

<b>FACOLTÀ</b>	MEDICINA E CHIRURGIA
<b>ANNO ACCADEMICO</b>	2013/2014
<b>CORSO DI LAUREA (o LAUREA MAGISTRALE)</b>	Medicina e Chirurgia
<b>INSEGNAMENTO/CORSO INTEGRATO</b>	Lingua Inglese
<b>TIPO DI ATTIVITÀ</b>	Caratterizzante
<b>AMBITO DISCIPLINARE</b>	Inglese scientifico e abilità linguistiche, informatiche e relazionali, pedagogia medica, tecnologie avanzate e a distanza di informazione e comunicazione
<b>CODICE INSEGNAMENTO</b>	86626
<b>ARTICOLAZIONE IN MODULI</b>	NO
<b>NUMERO MODULI</b>	1
<b>SETTORI SCIENTIFICO DISCIPLINARI</b>	L-LIN\12
<b>DOCENTE RESPONSABILE</b>	Prof. Tatiana Canziani Ricercatore di Lingua e Traduzione Inglese Università di Palermo
<b>CFU</b>	6
<b>NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE</b>	90
<b>NUMERO DI ORE RISERVATE ALLE ATTIVITÀ DIDATTICHE ASSISTITE</b>	60
<b>PROPEDEUTICITÀ</b>	Nessuna
<b>ANNO DI CORSO</b>	Primo
<b>SEDE DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI</b>	Vedi calendario lezioni
<b>ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA</b>	Lezioni in aula
<b>MODALITÀ DI FREQUENZA</b>	Obbligatoria
<b>METODI DI VALUTAZIONE</b>	Prova scritta
<b>TIPO DI VALUTAZIONE</b>	Voto in trentesimi
<b>PERIODO DELLE LEZIONI</b>	Primo semestre
<b>CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ DIDATTICHE</b>	Vedi sito di facoltà
<b>ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI</b>	Mercoledì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 Stanza IV piano – Plesso Didattico (Aule Nuove) - Via Parlavacchio, 3 – Palermo.

## **RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI**

### **Conoscenza e Capacità di Comprensione**

- Acquisizione delle abilità linguistiche e della terminologia necessarie per l'espletamento della professione di medico nei vari ambiti comunicativi;
  - Conoscere e comprendere i vari aspetti ed elementi lessicali e grammaticali funzionali ad una corretta traduzione linguistico-specialistica applicabile all'interno dei vari registri linguistici.
- Le conoscenze e la capacità di comprensione attese al termine del Corso saranno acquisite attraverso la lettura diretta di testi scientifici; produzione di elaborati scritti come prove in itinere; test di verifica a risposta breve aperta e/o chiusa.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

Capacità di applicare ed identificare le abilità linguistiche necessarie per comprendere e redigere documenti specialistici (abstract, lettere formali, cartelle cliniche) e comunicare in lingua Inglese su argomenti di natura medica in ambito sia specialistico sia divulgativo.

La capacità di applicare conoscenza e comprensione attesa al termine del Corso sarà acquisita attraverso la lettura diretta di testi scientifici; produzione di elaborati scritti come prove in itinere; test di verifica a risposta breve aperta e/o chiusa.

### **Autonomia di Giudizio**

Essere in grado di valutare ed integrare in maniera autonoma le conoscenze acquisite al fine di individuare i diversi registri di una lingua straniera, la terminologia specifica del settore di pertinenza e le conseguenze derivanti da un uso errato della L2.

### **Abilità Comunicative**

Sviluppo delle capacità necessarie a relazionare in lingua inglese nei vari ambiti comunicativi (comunicazione medico-paziente e medico-medico).

### **Capacità di Apprendimento**

Capacità di utilizzare e comprendere correttamente la letteratura scientifica attraverso la ricerca bibliografica e la consultazione delle banche dati disponibili online per un continuo aggiornamento delle proprie conoscenze;

Capacità di analisi e interpretazione dei documenti inerenti al proprio settore di specializzazione.

## **OBIETTIVI FORMATIVI DEL MODULO**

L'obiettivo principale di parte del modulo è quello di introdurre gli aspetti base della grammatica Inglese partendo dalla comunicazione base con un paziente al fine di aumentare le conoscenze lessico-grammaticali in ambito specialistico. Dopo aver introdotto gli elementi base della lingua Inglese, particolare attenzione verrà data agli aspetti lessico-specialistico attraverso l'analisi linguistica di testi di riferimento di ambito medico in lingua Inglese.

MODULO	Lingua Inglese
<p><b>ORE FRONTALI</b> 60 ore</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>11</p>	<p><b>ATTIVITA' DIDATTICHE FRONTALI – OBIETTIVI SPECIFICI E PROGRAMMA</b></p> <p><b>English Grammar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'aggettivo e gli aggettivi possessivi; I pronomi personali soggetto e complemento;</li> <li>Il plurale dei sostantivi regolari, irregolari e di derivazione greca e latina; Il genitivo sassone;</li> <li>- I numeri cardinali; I numeri ordinali; La data; L'orario</li> <li>L'articolo determinativo ed indeterminativo; Gli aggettivi e pronomi interrogativi ed esclamativi</li> <li>- Le preposizioni di tempo e di stato in luogo</li> <li>- Gli avverbi di frequenza</li> <li>Alcune preposizioni seguite dal gerundio; Lo stile nominale: la nominalizzazione in <i>Medical English</i>; Usi particolari delle forme in – ing per la costruzione del discorso</li> <li>Il <i>simple present</i> dei verbi ausiliari e non ausiliari</li> <li>L'imperativo; Il gerundio; Il presente progressivo</li> <li>- Il <i>simple past</i></li> <li>- Il present perfect (costruzione ed uso – differenze nell'uso tra <i>simple past</i> e <i>present perfect</i>)</li> <li>- Il <i>condizionale presente</i>; Il periodo ipotetico di tipo 0</li> <li>- Il <i>perfect conditional</i>; Il <i>past perfect</i>; Il periodo ipotetico di tipo I, II, III</li> <li>- I verbi modali</li> <li>- <i>Phrasal verbs</i>; <i>la forma passiva</i></li> </ul> <p><b>Specialized Discourse: Medical English</b></p> <p>Introduzione al linguaggio specialistico; Evoluzione del lessico</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- medico relativo alle parti del corpo; Sindromi\malattie;</li> <li>- denominazione e difficoltà di traduzione;</li> </ul> <p>Asking about personal details and filling into an Admission card; Illness/ Disease/ Disorder/ Disability: differenze nell'uso; Human body and human organs: Uso dell'articolo determinativo davanti alle parti del corpo e malattie;</p> <p>I prefissi <i>Fore-</i>, <i>Hind-</i> in ambito medico; Blood e derivati relativi nell'ambito medico</p> <p>Asking about pain: location, duration and type of pain</p> <p>Drugs (Some Pharmacological Forms) and <i>Medical acronyms</i>: aspetti linguistici e differenze tra la lingua Italiana e la lingua Inglese</p> <p>La costruzione del CV in lingua Inglese</p> <p><b>La comunicazione Medico – paziente in lingua Inglese</b></p> <p><i>On examination: Instructions (2)</i></p> <p><i>General health questions concerning:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Medical history (2)</i></li> <li>- <i>Family History (2)</i></li> <li>- <i>Cardiology (2)</i></li> <li>- <i>Paediatrics (2)</i></li> </ul>

**TESTI  
CONSIGLIATI**

Murphy- Pallini, *Essential Grammar in use*, Cambridge University Press  
Swan M., *Practical English Usage*, Oxford Univeristy Press  
Canziani T., Canciamilla, G., *English for specific purposes*, Carbone editore  
Mungra, P., *Reading Skills in Medical English*, Delfino Editore  
Bettinelli et al., *English for Medicine*, Hoepli